



為外國人居民 準備的生活禮節手冊

如何避免陷入麻煩



在日本和其他國家・地區的生活規則、禮節有所不同。

如果不知道規則、禮節，您可能會遇到麻煩或捲入犯罪。

學習日本的規則及禮節，讓我們過著安全安心的生活。



生活的規則、禮節



不瞭解規則時，
請詢問房仲公司
及房東



租借公寓時

- 只有簽合約之人才能居住。其他人不能居住。
- 不能再租給其他人。
- 搬出時，需辦理解約手續。
- 共同使用區域（走廊、樓梯間等），不能放置東西。
- 請保持房間清潔。搬出時，將房間清理乾淨歸還屋主。

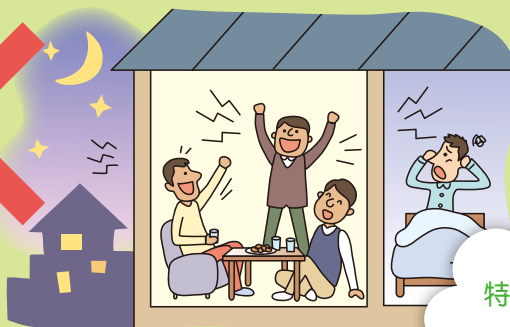


如果不遵守規則時，有可能被強制搬出。

- 大聲喧嘩
- 在走廊或陽台聊天
- 播放大聲的音樂

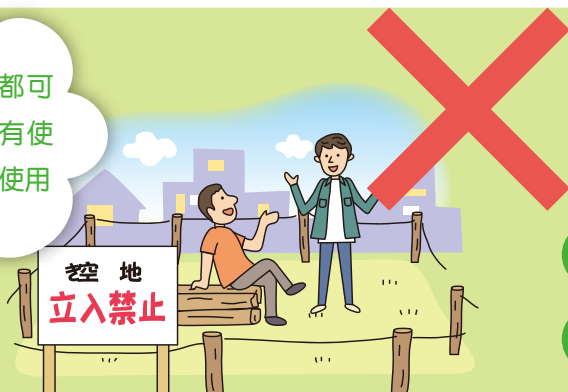


- 這些行為可能會導致與其他住戶發生糾紛。
- 甚至可能會引來警察的警告。



特別是在深夜或
清晨，請更加注意

即使是公園等大家都可
使用的公共場所也有使
用規則，請遵守規則使用



- 禁止擅自進入或使用空地、農田。



- 這可能會導致與土地所有者發生糾紛。
- 甚至可能面臨處罰。

- 外出時，請務必鎖好門窗。
- 即使在家，也請上鎖，以提高防盜效果。



如果不鎖門，遭遇犯罪的風險將增加。



即使只是短暫外出
(如倒垃圾等)，
也請務必鎖門



垃圾處理規則與禮儀



指定垃圾袋

·垃圾處理有規定的法則。

①請購買指定垃圾袋（參考示意圖），可在便利商店或超市購買。
不能使用其他袋子。

②請在指定的收集日早上 8:30 前，將垃圾放在指定地點。

·禁止將垃圾丟棄在道路或空地等處。



·違規丟棄可能會引起鄰里的投訴或糾紛。

·亂丟垃圾會污染環境。

·丟棄大型垃圾（大型垃圾）時，
需事先申請（不能隨意丟棄）。

垃圾分類與處理規則可在網上查看。

還有處理垃圾的相關影片介紹。



Guide for Sorting Recyclables and Waste Sendai
资源与垃圾的分类方法与排放方法 仙台市
자원과 쓰레기 분리·배출 방법 센다이시
Cách phân loại, xử lý rác nguyên liệu và rác thải Sendai

Search

大型垃圾之例



打工規則（留學生的情況）

·在打工時，請確認工作時間、工資與工作內容等。



·留學生每週最多可工作 28 小時（學校暑假等長假期間，每天最多 8 小時）。

·禁止在風俗店打工（例如酒吧、遊戲中心、柏青哥店等）。



·違反規定可能會被強制遣返回。

·即使您在不知情的情況之下，在風俗店工作，也有被處罰的可能性。





腳踏車的規則與禮儀



- 腳踏車必須進行「防盜註冊」。
- 若從他人手中獲得或轉讓腳踏車，需辦理註冊變更手續。
- 廢棄腳踏車時，需辦理註銷手續。



未註冊的腳踏車可能會被懷疑是贓物。

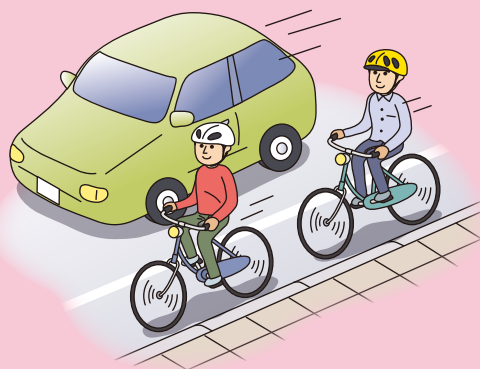


這些手續可在腳踏車店辦理。

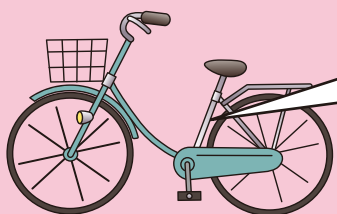
- 請遵守交通信號燈。
- 騎行時應靠車道左側行駛。
- 請依秩序單列行駛，不可並排行駛。
- 禁止酒後騎腳踏車。
- 禁止邊聽音樂（使用耳機等）邊騎腳踏車。
- 禁止邊使用手機邊騎車。
- 超速騎行很危險，請注意行人和車輛。
- 夜間請開啟車燈。



不遵守規則的危險騎行，可能會傷害行人造成受傷。



違反交通規則的騎行，會受到處罰。



想加入腳踏車損害賠償保險時，可在貼有 TS 標誌的腳踏車店辦理，保險有效期為一年。



- 請戴上安全帽。
- 必須加入腳踏車損害賠償保險。



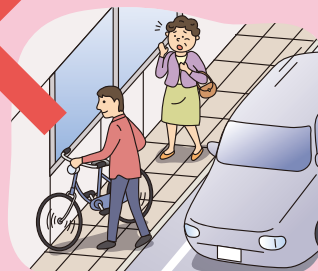
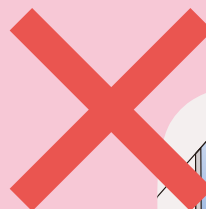
這可備用於保護自己及賠償對他人造成的傷害。

- 即使在路上有放置著未上鎖的腳踏車，也不可私自帶走。
- 請將腳踏車停放在腳踏車停車場。



未經允許，騎他人腳踏車是犯罪行為。

停放於非指定區域的腳踏車可能會被拖走。





其他注意事項



- 禁止借出或借用在留卡及資格證明書。
- 禁止轉讓或出售銀行帳戶。
- 禁止在社交媒體上（SNS等）發布包含個人信息的內容。

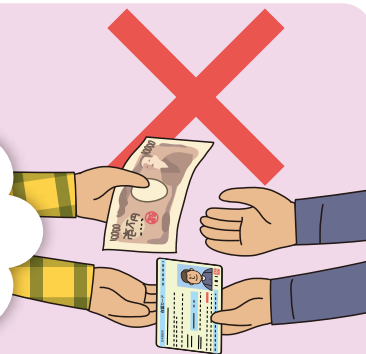


·這可能會使你捲入犯罪。

·可會受到處罰。

·請注意「不合法打工」陷阱（例如聲稱可輕鬆賺取高薪的工作）。

即使你不了解法律，也會受到處罰。請務必注意。



吸菸時的規則

- 請在指定地點（吸菸區）吸菸。
- 請勿邊走邊吸菸。
- 請勿將吸完的煙蒂丟棄在道路上。



·在人多的地方、強風天吸菸很危險。會有對他人造成傷害的危險，請小心注意。

- 即使是為了自我保護，也禁止隨身攜帶刀具等危險物品在外行動。



·根據日本法律，這是違法的。

·可會受到處罰。



如果對手續或支付方式有疑問，請諮詢區役所

- 請務必按時繳納國民健康保險、國民年金保險費及市縣民稅（住民稅）。
- 並遵守繳納期限。



如果未支付，可能需要全額自費支付醫療費用

·建議申請「銀行自動扣款」。

·國民健康保險的銀行扣款手續可在區役所辦理。請攜帶銀行卡和印章。



有煩惱時，請來諮詢。

諮詢時該考慮的要點

進行諮詢時，最好事先準備好備忘錄，記錄下煩惱的事、想詢問的事及想要溝通傳述等事情。



緊急時 也提供（一部分）外國語言的支援。

發生意外或事故時

電話：110

打電話通知警察



發生火災及突發疾病時

電話：119

火災或災難 ⇒ 打電話叫消防車

突發疾病或受傷 ⇒ 打電話叫救護車



當您想跟人諮詢時

不知道該去哪裡諮詢、
無法讀懂由仙台市寄來的
信件之內容等

您可以在您居住的區公所進行諮詢

如果對使用日語進行諮詢感到不安，您也可以前往仙台多文化共生中心進行諮詢

該中心有會說外語的工作人員，可以傾聽您的問題

您可以直接前往諮詢。也可以通過電話或電子郵件進行諮詢

仙台多文化共生中心

地點：仙台市青葉區國分町3丁目6番1號

仙台PARK BUILDING 1樓

（由地下鐵南北線「勾當台公園站」下車僅幾步之遙）

時間：每天9：00～17：00（1個月有1～2次休假日）

口譯支援電話：提供外語諮詢的專用電話

可對應的語言：英語、中文、韓語、越南語、尼泊爾語、

塔加洛語、葡萄牙語、西班牙語、泰語、俄語、印尼語、義大利語、

法語、德語、馬來西亞語、柬埔寨語（高棉語）、緬甸語、蒙古語、

僧伽羅語、印地語、孟加拉語、烏爾都語

※對應語言可能會有所變更，請事先確認。

電子郵件：tabunka@sentia-sendai.jp

關於地點等詳情，請在網站上確認。 <https://int.sentia-sendai.jp/j/exchange/>



想知道市政府・區公所等的手續時



仙台市綜合呼叫中心「森林之都諮詢電話」

如果您對市政府・區公所的手續等有任何問題時，請利用仙台市綜合呼叫中心「森林之都諮詢電話」

可以用外國語諮詢

○可對應的語言：英語、中文（繁體/簡體）、韓語、越南語、尼泊爾語

○電話：022-398-4894

○營業時間：8：00～20：00（星期六・日・國定假日・年末年初（12月29日～1月3日）到17：00）